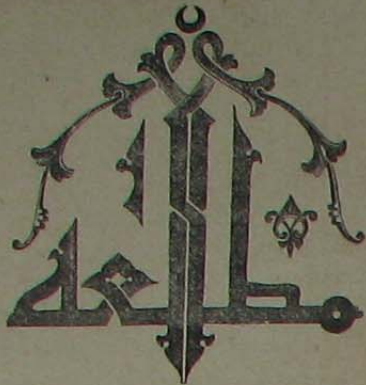


امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصاً
ایچون سبتہ ساوادیہ ۵۲ نومرویدہ
مراجعت اولور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسکمزہ موافق اهدا اولان آثار مع الافتخار قبول
و درج اولور • نشر ایدلیان اوراق اعادہ اولمز



برسنده کی سلاتیک ایچون ۵۰ غریش
الئی آیلغی • • • ۲۵
برسنده کی سائر مجلہ • ۶۲ نیق
الئی آیلغی • • • ۲۳

بعیدیدہ اون شوق غریش حسابیلہ
برسنده کی سلاتیک ایچون ۱ غریشدر
سائر مجلہ • • • ۱۱

خانماره مخصوص قسم

«اعتذار»

«مکافات الهیه» مراوحه سبله نشر ایلدیم
اولان رومالک مایه دی ۸ نومرولی نسخه مزده
تقصان ترتیب ایلدیم.

۷ نومرولی نسخه مزده مندرج مایه دن
صکری قسمی بونسخه مزده درج ایلدیم. مع الاعذار
عرض اولور.

مسکافات الهیه (مابعد)

مؤلفه سی: جودت باشا کریمسی امینه سیمه

ایکنجی قسم

۱

حیات دوزخی

(آلیس) و سوزری ایچند سولوب آرایه
تیک ایچون کایمک اوکندن چیرکن چیرکن
زوجہ الیمنی چاشور لکشدن جیفاروبانی
ایلیله برحاده سالاملاسی: (آلیس) ردسلام
ایرکن سوز - ویتامش - مده کوزلرده کی تار
خیر خواهیدن قیرمه متأثر اووب ایضلاق الیه
کوزلرینی سیکه مجبور اولدی.

(۲)

(آلیس) ک آرایه سی بوفوشی ایتر ایکن
خدمتکارلی دیگر آرایه له تنگده ایسی. قیرمه
یئچاشوروله اشتغاله باشلادی. یارم ساعته
صوکره کیمار (آلیس) ترمک ریجی موقعده
کیرلیجه اغلاپور، آوندودت ایدن زوجہ براز
یئچک تداوی ایچون چاشورینی بوزارستی
براقان قیرمه ایسه زوجنی حسن قبول الیه تسلیم
ایلیور و بوتیمیل چیرکن سیاسنه حلاوتغش
اولبوردی.

دنیا حال عییدر! بدبختی ثروت و سامان
بختار ایدمور، مسعوده قرو فاقه تورقوته.
میور.

سعادت زوجیت خزان چمن الیله ساتون
آلتز چونکه اویر هدیه الهیه در، چونکه اویر
نعمت منویدر.

برزوجک اذامسی زوجہ بون اذواق
عالی اونوتدیرمش! دیگر رزوجک یحیی ایسه
زوجہ به سچی و علی اوکرش! بری بویه بر
سعاده نال اولی ایچون مال و ملکی قناه حاضر!
دیگری سعادتک دواوی و بقسامی ایچون خالندن
یک بدتر فائزه قائل! دنیا! آمه دنیا! مغرب
تضاد اظمار ایدرسین!

۹

(آلیس) تبدیل هوا ایچون کندی بخلدن
(پارس) عودکله بدریک قوناغنه یقین برآر تمان

حساب ایدموردم. بارانقلرمدن جمع و اقتصاد
ایندیکم قره باشا یکار بجه کافی کورتمبوردی...
نهایت برجفت او کوز صانه جنی انجاب ایدرمه
اوزریمه برپوزاغی ویره جک ایطله جقدم.

او آندیمو آجیلیدی. خورشید انااله بابام
کیشلیدی. بابام اشاعیده قالدی خورشید انااله کزیمه
یوقاری جیقدی.

عجمله هر شیئی برلی بریده قویدم واستقبالرینه
قوشدم. فقط، عقلم، فکر، اندیشه، جنت، نیرمسی،
نامنی و پردیکم اویار! لطفانده، و الت سوزینی
اجق ایچون و سبله آراءقه ایدی، نهایت صبر
ایدهدم. طاندن - دوشرجه سنه - انا اقدسی
بوشیک ادی ندر ۹ دیدم.

— عطفله، کوزک! دیدی.

— کوزلکمی ۹ کندی کندیمه کوزک

کوزک! آنالقی بابالق دینلدیکنی ایشتدم اما

کوزک کی براسم اواندیرنی نیلیوردم.

جام مقدسی تحصیلدار اغالک غله اکلندیکی
آشکار ایدی. برازدها یکدی او قدر طلشدم که
یئد غیر اختیار:

— رجا ایدرم بونک ادینی سورلیکر! دیدم یک

مسترحانه برطور ایشدم.

— کوزک دیدک!

— «براز دها جاراله» کوزک ندیمک

اوله جق ۹

— نه دیمک اوله جق: انسان ای کورمنسه

کوزیمه طاقدنی رش! سن یاشده برچوجق

کوزلکک ندالورنی اوکر تکه ندن محتاج اولسون؟

— (ارتق صر ایدمه رلک) آه! بن هیچ کور.

میورم. رجا ایدرم بونی بکا وریکر (هیچان الیه)

سزه براوکوز برایشک برده

بوزاغی ویردم.

نمایسه اوزون طویمیل یارم ساعت صکره

بزم قصر البصر خورشید اغالک یک کوزلکی طاقش

دنیاره صاحب اولمشده برشوق طافلانه، ویر

غرور صافیانه الیه کوی ایچرینی طولاشیوردم.

ایکی کون صکره تکرار مکتبه کیدم.

اورادن اکل تحصیل ایچون شهرده یکی

آجیلان رشیده مکتبه کوندلدم و تحصیل

اتمام الیه کوی عوتیده، شدی ارتق بیکارده

اورتوسنک رنکته قوشقدن شهینیده باباحاله سنک

کولکسنه عرض پرستیدن کندی قورناردیم

زهر ایلدناشدندق و دو کونوزیم جفیلرک نسبت

ایشترجه زمانته تصادق ایدن بال بنارنده اجرا

ایدیله رلک وصال یار الیه شیرین مذاق اولدم.

عثمان عادل

حدا سنه کلچیه پیش انظار مده برده ط لاندیدی.
حالی دکشیدی، بشقه شدی! حجه لری کوجلدی
منظم برشکل مضبوط بر صورت آدی!
طوغریجه یئیره قوشدم، سوافاقه ایدم، اطرافه
کوز کردردم! املکتنی طایمدم، کلان پکنرک
یرام عریسه سنده ایش کی حالارنده برانسام
کوردم! بلکه اولیه دکادی دین اولیه کوربردم:
ارتق قرمنی قوشاقوری متاثر نیک لون سفیده
براشدرک، ووجه لندرک تا بونازارینه قدر چیتیمور.
قشارندکی پیش یازمه او موزلرینه کاشی کوزل
آیلان رنکلی متدلیک الوانده قاریشهرق باشلری
قارنلواک ماسکله رینه بکره، بوردی هر بری حال
طبیعسنده کوربوردی.

یا طباغایر یاور! او طافاقه باندقچه غشی
اولور. او قدر کوزل اولد بئسنه ایشاق
ایستوردم!
کوزم اوکند برچوق طبقه تشکیل ایدن

اوششاق بلوط جاملرک انا سبله منافع اولمش
هرتی راق، صاف، یارادلیقی کی قطن بررک
و حال شدی! طوغدم طوغدل چاغلدیسی
ایشیدوب کندوستی خیال میسال کورمیلدیکم
چاغلیان نظر استراقده نورل صاهرق اثبات
وجود ایدی: نمان ایدیکنی نقطه بالاتریندن که
اقتضی دا برآ، مادار احاطه ایدن و کاننار، چام کی اشجار
نادره سبله برحضارت داغنده بولان جبال

متسللهده پامش مرمر طبقه لری کفکه یغیلری
ایله ادرنظر ربا یشلک ارسنده اطافانه طوبوز
برفضاد پیدا ایدمبوردی. صو متبعندن عادی
برسرعت الیه چقوب ط شدن طاشه دو کلدیکه
سرعتی آرتقده، چاغلدیسی زیاد لشمکه و اولور
ستونی روزارک سوبله یالرنندن اوچوشان
کوبوکار و کونشک انکسایله بارقه نهای ظهور
اووب میاه سافانه تک تواج شاقولیدیسی تقیاً

خفیف، خفیف طالع لندرک رنکین رهاله شکلی آلان
متعدد قوس قزح لر ارسنده، اشیائ یپردن
متفکرانه چیقوبده تیدک انکسنده سودا ایسی
کورمکله شطارتکارانه صحه زن اولدرق اغوش
یاره شتاب ایدن دختر و فایرورک عشو به بازانه
خرامی ایشانده نسیم بیراهنک انکرینی
هو اندیرهرق نظر بدایه برسته عرض ایدیکی
کوزلر قاشدیران ساقی سینی آدی ریمبوردی!
اووالره باقدم، مرعاز، چایرل یشیل زمین

اوزرنده متیسمانه باش قالدیران صدهزار متلون
متنوع ازهار الیه، حصاده یاقلاشان مزمرعل نظر
فریب باشاقلری زرین الوایله برانموزج لطافت
لطافتی حقیله تصویر ایدیم برمشیر بدایع صنع
وقدرت!

آه ارتق بوقیمدار شیرین آملی املی قلبی استیلا

ایلیشدی. کندی کندی به مجموع واریمی بوغی

باقی بچہ قدر خدائے دہی داخلہ . قادیانک
نظماً قانوناً انسانیتاً دیناً مجبوری بائیسویں اولمپین
صورتہ یکہ ایسی ایچون کچھ نکندن حسنندن
بشہ مہر مہر اولہ مہر جندن و بولہ اور و باحد
بلہ نظر نقرین ایہدائی بلہ کندن ماعدہ بولہ بختا
سرمایہ دخی ہر قادیانہ بولہ مہر جندن واقعا
اونوع عاجزل ایچون شوہر ادہ معیشت مدار لری
دوش و ناک تمامیلہ بولہ و روادہ . بولہ مقابل
دوش و ناکلہ کہ رتہ آوجہ آکندن مجرم اولان
بر قادیانی بولہ مک و عفت و معصومین محافظہ اٹک
پدرن ماعدہ کرکی کی اوزانچہ ولیرلک دخی
و نایفہ سی و حیدر .

ہلہ مقرر اٹک ایکجی قسمی دھا نازک دھا
ہم دھا زیادہ شایستہ اہمیدر .

زیرا قوتقرہ مواد آئینہ حکومات مدنیہ نظر
اہمیت و مرحلتہ عرضی قرار شدہ شد .

۱ — قادیانہ و صیہ اولہ اٹک حقی و بر مک .
۲ — قادیانہ مجلسندہ اعضاء حقی و بر مک .

۳ — ولادت و فیات و تنظیم و صیتنامہ کی
اور ملکہ شادہ اولہ اٹک حقی و بر مک .

۴ — قوجہ سنک خصت رسمیسہ اولمپین
حالدہ دخی کندی نامتہ قونطورا و عقداہ اٹک .

۵ — کندی ایلہ قزاندینی بارہ دن استفادہ
سربست اولق . فقط قادیانک مصارف عومہ سنہ

معاضوت شرط اساسی ایلہ !
۶ — بابا و فات ایڈر و یا حال غیوبتہ بولور

ایسہ اولاد اوزرندہ حق پدرانہ و والدہ نال
ایڈلک .

ایستہ شوہر واد اوزرندہ حکیمانہ پردوش و ناکلہ
اوزمان کور بولور کہ اور و بالی قادیانر حقی و صایتدن

مخروم امثالہ قادیانہ اورنک تسویسی مذاکرہ سندہ
قادیانہ اعضاء صقیلہ ریلری مجموعہ دکل ایش .

ولادت و فیات و تنظیم و صیتنامہ کی اور ملکہ
شہادتہری مقبول دکل ایش . کندی الہربک

امکیلہ قزاندقوری بارہ صاحب اولہ میورل ایش .
قوجہ سنک و قاتندن سکرہ بلہ اولاد اوزرندہ

حکومت و حقوق پدرانہ مخروم امثالہ
ای ! بر قادیانک طبعی اولان بو حقوقدن

مخروم اور اور ایسہ او قادیانی بلکہ انساندن عد
ایچورل دیک بیدیدر ؟ نوان اسلام اشو

حقوق کاندسنہ و حقوق مذکورہ دن فضلہ دھا
برچوق حقوق شرعاً قانوناً مالکدرل . بنا علیہ

قادیانک حقوق و صلاحیتہری نقطہ نظر نون اور و بالیرلک
بزم قادیانہ آجیملری نابجا اولدینی قدر بزم

قادیانک انرہ اجملری بجا و سزادر .
« ترجمان حقیقت » احمد مدحت

سلائیک جدیدہ مکتب صنایعی و طبہ سندہ طبع اولشدر

درسلر و برہرک ترجمہ . چہد و اقدام ایڈری
(آیس) لک دخی و شرقی لک دخی قادیانر دخی
(آیر) « اولمپین بزم » بلہ اولدیر بادن زیادہ
اولمپین بزم بلہ اولدہ حق : (آیس) لک
« ملوماتی بزم » بلہ اولدہ ! « لک و طبعی و برہرکی
برہرکی خلانہ چو جندہ برہرکی شی بر قادیانر
ہم فکر کی ہم دھا دھائی انداد ایڈری
دایہدی و لک

مقدمات

(مسائل مہمہ نوانیہ)

اخیر آجندہ بر قادیانر قوتقرہ سی عقد
اولش . فقط بار سده نیورفہ شہادتہ امانتی
کور دیکندن قادیانر قوتقرہ لری کی ارککلر ایڈر
خدمت سکرہ بلہ قدر ہر حق و ہر وظائفہ
مسوی ایڈر جکر دیہ نادتا مجنوناہ برہرکی عقد
ایڈلش قوتقرہ لرن دکل . قادیانہ قادیانر اولدینی
حالدہ بولور کی مدینہ مقتضایہ صاحب وظائف
ایڈلک ایچون بر قوتقرہ !

تان غریبہ سی نغ اخیرہ سنندن برہرندہ
بو قوتقرہ حقدہ بر قادیانر تقدیرہ یازیرور .

قوتقرہ مک بولہ افراطدن تقریبتدن آزادہ و بالکر
قادیانہ حصر مباحثہ و مکالمہ اٹک مرتبہ سندہ

طبعی و سادہ برشی اولدینی بیان ایڈلکدن سکرہ
قادیانر حقدہ کی مقرراتی ایکی فہمہ قسیم ایڈریور .

برشی قادیانر مدار تعشی اولہ بلہ جک خدمات
و وظائف و صنایع مشلہ سی و دیگر کی دہ بنوع

قادیانہ حقوق مدنیہ سنک بلہ قادیانر حدودینی
تجاوز ایڈر مک سوریلہ توسیعی مشلہ لری اولور .

ہایا اور و یادہ بزم نوان اسلامہ مک کویا
اور و نوانی قدر حقوق محفوظ اولدینہ دائر

برقکر واردر . کویا بزم قادیانر مزہ مرحمت
ایڈر لک اٹرک دائرہ صلاحیتہری شولہ توسیع ایڈلیدر

دیہ بر قادیانہ ملاحظات سرد ایڈرل . ایستہ بولرک
اؤکار و ملاحظہ لری ہر درجہ لڑہ و اہی اولدینی

ملاحظہ مدار اولق ایچون شو قوتقرہ مقرراتہ
کال اہمیتہ برنشر عطف ایڈلیدر .

صورت مطالعہ دن آکلاشیور کہ نوع نوان
مدت صورتہ پداری و ولیرلی طرفدن اناشد

ایڈلک بولرک بوجی ایسہ صاوتدن سکرہ قادیانک
اناشد سی کسبہ غائد دکلر . « ایکی الہ برابش

ایچون حکمی اصل بولرک ہر حقدہ جاری اولوب
قوجہ آکندن مخروم اولان قادیانی ناموس دائرہ سندہ

کندہ بلکہ ایچون کندہ بلرینہ بعض خدمتہ
تعلیم ایڈلہ قرار و بریلور کہ بولر میانہ سندہ

کراشیدی . بولر مقصدی ممکن مرتبہ و جوتک
شرکتدن این اولق ایچور پداریہ بقین و قوتقرہ

اوزمانہ موسم شہادتہ عدل برصورتہ یکہ سی
(آیس) لک اسولک صیہ سی دہ موجب ہونیت

بر خالدہ ایڈی . (آیر) شہرہ اولان ایڈلانی
نہایت درجہ بلہ و لرنہ موق ملہم اٹک نا قتی

قادیانر و غداہی و بیسی ایکی شہادہ قوتقرہ
ایکی یکک دہ برادن عبادت اولدیدی !

آیتندن بلکہ لک کاکہ بر مارچہ آکلاہ سارداہ
حالیہ بلکہ لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک

قدر غداہی !
(آیس) زوجینی سو میور سادہ حقدہ عظم

بر مرحمت حسن ایڈریور . بعضاً بر مارچہ
بر زولانی الہ کتوروب (آیر) . تقدیم ایڈر

و بیسی ایچون ایڈری اصرا لک اوزرندہ کوزرینی
نیم آجال مرخوشدن « شکر ایڈر و ابراہیم بر اکر

بن قادیانر بزم » جوابی الہی .
(آیر) کرک زوجہ سی و کرک خدمتہ برینی

اولمپین خیرہ مکندہ منع ایڈر منع مرلہ بختہ
بلکہ بلکہ ایڈی . قادیانہ لک لک لک لک لک لک لک لک لک

تار اولوب اولہ بریہ دوکمش اولان
صارداہ بلکہ لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک

حالدہ ال سرور و لرن کرار انسان یک زائری
اوزرندہ اولمپین صیہ اٹندن اکشیان بکلر دن

حاصل اولان قوتقرہ وجوددن بکلر ایڈر سکرک
راحدہ لک سی . اولمپین کی لک لک لک لک لک لک لک لک لک

(آیس) بر قادیانر زوجہ اولمپین
تیمار مک شہادہ بولش سادہ بولش شہادہ

« بزم اولمپین کسبہ مال سورہہ جک »
دہ حقیقی و زوجہ سنک اصرا لک اوزرندہ

ای قولدن طوب اولمپین طیاروہ آتقی
اولدی زوالی قادیانر ! زوجہ لک لک لک لک لک لک لک لک لک

اصلاح ایڈر جک قادیانر حکم ایڈر لک لک لک لک لک لک لک لک لک
زوجہ کور مک انتضا ایڈر مک مدلی الہ پرونی

طیاروہ اولمپین اولہ لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک
اوزمان اون بلشدہ بولان اوغلی قونستان

بابی کی حصی و خستہ نقلی بر چو جقدی .
بیمہ سنک برہر اولان مشلہ سی . بعض جہلہ

والدہ سنک اخلاقہ مالک اولمپین تبدیل اولہ .
بلکہ بولمپین بلکہ قادیانر بر چو جقدی عد

اولمپین .
(آیس) لک کادیانر قدر اوغلی تعلیم

و خصیہ سوق ایڈریور . چو جقدی امراض
صیہ سی و دیگر مک مدنی آئندہ چاہیندن

مخروم ایڈریور .
زولانی و لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک لک

کی کاجہل و بیسار قادیانر ایچون بر
طرفدن (قونستان) « علاج لک لک لک لک لک لک لک لک لک